

DOI: 10.31696/S086919080037692-8

«СУТРА ЛОТОСА» В ДИАЛОГЕ БУДДИЗМА И ПОЭЗИИ В СРЕДНЕВЕКОВОЙ ЯПОНИИ

© 2026

ФЕДЯНИНА ВЛАДЛЕНА АНАТОЛЬЕВНА*

* – Московский городской педагогический университет

ORCID: 0000-0003-2914-043X; fedyaninava@mgpu.ru

Резюме. «Сутра о Цветке Лотоса Чудесной Дхармы» (далее «Сутра Лотоса») – один из основополагающих текстов буддизма, пришедшего в Японию в середине VI в. Доктринальная составляющая, темы, образы, мотивы и идеи этой сутры пронизывают многие аспекты японской культурной и религиозной жизни, традиционной и современной. Настоящее исследование ставит целью проанализировать процесс адаптации и контекстуализации «Сутры Лотоса» в японской культуре в VIII – начале XIII вв. на материале поэзии на родном, японском, языке, в стихотворениях вака. В работе применяется комплексный подход, объединяющий культурно-исторический метод с текстологическим и интертекстуальным анализом. Такой подход позволяет проследить основные пути репрезентации идей сутры в поэзии в соответствии с японской культурной традицией и выявить трансформацию этих путей репрезентации по мере японизации буддийских ритуалов и понимания поэзии, аристократической и народной, как буддийской практики. В настоящем исследовании на конкретных примерах описываются возможности японской поэзии в художественном отражении учения «Сутры Лотоса», в ее переложении на язык традиционных образов и привычных японцам понятий. На основании источников VIII – начала XIII вв. (корпуса поэтических произведений, императорских антологий и частных поэтических собраний, указанного периода) выделены основные периоды в процессе адаптации «Сутры Лотоса» в японской поэзии. Это 1) появление поэзии на японском языке, вдохновленной сутрой; 2) создание циклов стихотворений по двадцати восьми главам сутры с использованием традиционных приемов японской поэзии; 3) развитие придворной и народной поэзии по темам сутры и включение этих вака в поэтический канон и в официальные императорские антологии; 4) понимание поэтической деятельности в рамках буддийского мировоззрения, появление новой теории японской поэзии и трактовка стихосложения на темы сутры как действенного пути к достижению просветления.

Ключевые слова: «Сутра Лотоса», японская поэзия, стихотворения вака, «песни об учении Будды» сяккё:ка, «песни радости» хо:раку

Для цитирования: Федянина Владлена Анатольевна «Сутра Лотоса» в диалоге буддизма и поэзии в средневековой Японии // Восток (Oriens). 2026. № 4. С. 28–29. DOI: 10.31696/S086919080037692-8



Статья на сайте

THE “LOTUS SUTRA”: THE DIALOGUE BETWEEN BUDDHISM AND POETRY IN MEDIEVAL JAPAN

© 2026

VLADLENA FEDIANINA*

Abstract. *The “Wonderful Dharma Lotus Flower Sutra” (further the “Lotus Sutra”) is one of the fundamental texts of Buddhism, which came to Japan from the mainland in the middle of the 6th century. The profound and multifaceted doctrinal elements, core ideas and potent symbols and motifs intrinsic to the “Lotus Sutra” have deeply permeated many aspects of Japanese culture, traditional and modern. This article examines how the “Lotus Sutra” was interpreted in the Japanese culture from the 8th to early 13th centuries, drawing on Japanese waka poetry. The comprehensive approach combining the cultural historical method with textual and intertextual analysis enables us to trace the ways in which sutra’s ideas were represented in poetry. The article outlines how Japanese poetry was ascribed a capacity to articulate the teachings of the “Lotus Sutra”, directly and figuratively. The study focuses on primary sources: poetry written in Japanese from the 8th to early 13th centuries. By analyzing these poems, the author has identified the main periods in the process of adapting the Lotus Sutra into Japanese poetry. They are: 1) the origins of Japanese-language poetry inspired by the sutra; 2) the earliest poetry cycles on the twenty-eight chapters of the sutra; 3) poems based on the “Lotus Sutra” incorporated into the established canonical repertoire of the Japanese waka tradition and the evolution of both court and folk poetry; 4) a new theory of Japanese poetry that reconfigured these poems not as mere art, but as a vehicle for spiritual awakening.*

Keywords: *the “Lotus Sutra”, Japanese poetry, waka poems, poems on Śākyamuni’s teachings shakkyōka, “Dharma joy” hōraku poems*